



—
ABB Asea Brown Boveri Ltd.
Affolternstrasse 44
8050 Zurich
Switzerland

abb.com



Código de Conducta

Sus preguntas valen la pena.

Encuentre las respuestas en el Código de Conducta de ABB.

© Copyright 2020 ABB. All rights reserved.

Rev 0 (June 2020)
This print version of the ABB Code of Conduct will not be kept current. Please check www.abb.com/integrity for the most current version of the ABB Code of Conduct and other information regarding ABB's Integrity Program.

Índice

03–05

Introducción

- 03 Mensaje del Consejero Delegado
- 04 ¿Por qué tenemos un Código de Conducta?
- 05 Dónde se aplica el Código de Conducta

06–07

Los 5 principios de integridad de ABB

08–39

Áreas de atención relativas a la integridad

- 08–09 Comunicación
- 10–11 Conflictos de interés
- 12–13 Control financiero y prevención del blanqueo de capitales
- 14–15 Medio ambiente
- 16–17 Competencia justa y antimonopolio
- 18–19 Empleo justo, diversidad e inclusión
- 20–21 Comercio global
- 22–23 Seguridad y salud laboral
- 24–25 Derechos humanos
- 26–27 Pagos inapropiados
- 28–29 Seguridad de la tecnología de la información
- 30–31 Uso de Información privilegiada
- 32–33 Propiedad intelectual e información confidencial
- 34–35 Datos personales y privacidad
- 36–37 Relaciones institucionales
- 38–39 Trabajar con proveedores

40–41

Informar sobre sospechas en materia de integridad

42–43

Sus responsabilidades bajo el Código de Conducta de ABB



- 1 Escanee el código QR.
- 2 Descargue la aplicación móvil del Código de Conducta de ABB para encontrar la respuesta.

Introducción al Código de Conducta

Para poder crecer y tener éxito, ABB depende de la confianza de sus empleados, clientes y accionistas, así como de las comunidades y sociedades a las que sirve. El elemento fundamental de esa confianza es la integridad, un compromiso firme con el cumplimiento de los estándares más altos de conducta ética empresarial.



Mensaje del Consejero Delegado

Es una gran satisfacción presentar el Código de Conducta de ABB, revisado y actualizado para que refleje la rapidez de los cambios que se producen en el mundo en el que operamos, así como nuestro modelo de negocio descentralizado. Para poder crecer y tener éxito, ABB depende de la confianza de sus empleados, clientes y accionistas, así como de las comunidades y sociedades a las que sirve. El elemento fundamental de esa confianza es la integridad, un compromiso firme con el cumplimiento de los estándares más altos de conducta ética empresarial.

En un momento en el que el avance tecnológico se está acelerando y la velocidad es una ventaja competitiva clave, nuestro Código refleja nuestro compromiso conjunto e individual con esa integridad. Ofrece una guía práctica sobre cómo realizamos nuestros negocios en todo el mundo y nos ayuda a tomar decisiones correctas en situaciones ambiguas o complejas.

El Código requiere que seamos justos, honestos y respetuosos en nuestras relaciones con otras personas, que cumplamos todas las leyes y normativas aplicables, y que informemos rápidamente sobre nuestras sospechas de posibles infracciones del Código. Además de eso, mantenemos rutinas de trabajo seguras y saludables, adoptamos prácticas comerciales sostenibles y respetuosas con el medio ambiente, y respetamos los derechos humanos.

El Código es aplicable para todos nosotros y nos comprometemos a hacernos responsables de nuestros actos. Los líderes de ABB tienen una responsabilidad especial de liderar con el ejemplo, anticiparse y tomar medidas para mitigar los riesgos y garantizar que la integridad sea una característica definitoria de la cultura en nuestra organización. Los empleados de ABB tienen la obligación de leer, comprender y cumplir el Código y, al hacerlo, contribuir a hacer de la empresa un lugar de trabajo mejor para todos. Para garantizar que nuestros empleados y nuestros otros grupos de interés se sientan libres para informar sobre posibles infracciones, el Código incluye un compromiso contra las represalias.

Trabajemos juntos para asegurarnos de que el Código de Conducta refleje lo que somos como empresa y como individuos, y que ayude a ABB a avanzar como líder tecnológico y como ciudadano corporativo ejemplar.

Gracias.

Björn Rosengren
CEO ABB

¿Por qué tenemos un Código de Conducta?

Los empleados de ABB trabajan en más de 100 países, provienen de muchos contextos culturales diferentes y hablan decenas de idiomas. Nos sentimos orgullosos de nuestro personal internacional y su diversidad nos aporta una ventaja competitiva. A pesar de nuestras diferencias, todos los empleados de ABB comparten un rasgo definitorio de integridad personal que guía nuestro comportamiento en los mercados en los que operamos y nos diferencia de nuestra competencia. Nuestro Código de Conducta expresa nuestro firme compromiso individual y colectivo con la integridad y ofrece una guía práctica a nuestros trabajadores, proveedores y socios comerciales sobre la forma en la que realizamos nuestros negocios en todo el mundo. Vivimos en un mundo que cambia de forma rápida y constante, en el que la tecnología continúa transformando nuestro trabajo. Las leyes y los reglamentos, a menudo complejos y confusos, rigen nuestro negocio global. Los clientes buscan soluciones más rápidas, completas y sencillas. En este período emocionante de cambios acelerados, queremos que nuestro Código de Conducta sea un recordatorio claro de nuestro compromiso de ser responsables y actuar siempre con una integridad firme.

Dónde se aplica el Código de Conducta

El Código de Conducta de ABB se aplica en todo el mundo a todos los empleados, responsables, directores y ejecutivos de ABB, incluidas las filiales y empresas subsidiarias que sean íntegramente propiedad de ABB. Además, el Código de Conducta se aplica a todos los empleados de una empresa conjunta u otra entidad en la que ABB tenga participación mayoritaria en la propiedad o ejerza el control efectivo, por ejemplo, a través del consejo de administración.

En las empresas sobre las que ABB no posee participación mayoritaria o no ejerce control por ningún otro motivo, ABB realizará esfuerzos de buena fe para que la empresa adopte el Código de Conducta de ABB (suponiendo que no exista ya un código de conducta adecuado) o un conjunto similar de políticas y procedimientos de integridad. ABB hará todo lo posible para que sus proveedores, contratistas y otros representantes reconozcan y cumplan el Código de Conducta para Proveedores de ABB, o bien apliquen un conjunto similar de políticas y procedimientos de integridad con respecto a sus negocios con ABB.

Los 5 principios de integridad de ABB

1

**Nos comportamos
y hacemos negocios
de forma ética**

2

**Trabajamos de una forma
segura y sostenible**

3

**Construimos confianza
con nuestros grupos de
interés**

4

**Protegemos los activos
y la reputación de ABB**

5

**Hablamos alto y claro
y no sufrimos represalias**



Comunicación

Nos comunicamos de manera respetuosa, honesta, transparente y profesional. Nuestras comunicaciones reflejan nuestra reputación y nuestra marca como líder tecnológico avanzado. Ya nos comuniquemos interna o externamente, con independencia del medio o canal, protegemos los datos confidenciales de ABB, proporcionamos información completa y precisa, y siempre apoyamos el diálogo y los debates abiertos.

Tenga en cuenta

- Utilice todos los canales de comunicación de forma responsable. Asegúrese de que el contenido que se está comunicando sea apropiado para la empresa, no confidencial y constructivo.
- Nuestro lugar de trabajo no es un lugar público. Por favor, asuma que la información y el contenido que tenemos o generamos es confidencial para la empresa o está protegido por la ley. La revelación de materiales internos (por ejemplo, conocimientos técnicos, secretos comerciales, metodologías, organigramas, planes comerciales o información similar) podría resultar en responsabilidades civiles o penales para usted o para la empresa.
- Antes de comunicarse, tenga en cuenta si el contenido podría ser percibido como discriminatorio, ofensivo, acosador, amenazador o difamatorio.
- Una comunicación empresarial rápida y oportuna es fundamental. Si no puede responder rápidamente, informe a los demás implicados sobre cuándo podrá responder.
- Nos comunicamos en diferentes idiomas, zonas horarias y culturas. Tenga en cuenta las diferencias horarias, actúe de forma sensible y recuerde que quienes hablen otros idiomas pueden interpretar su mensaje de forma distinta a la que preveía.

Su rol

- Familiarícese con las directivas y normativas internas de ABB sobre comunicación, la imagen de marca y redes sociales. Si no está seguro sobre si es apropiado comunicar cierto material, pregunte al responsable de comunicación local de su zona.
- Si algún periodista se pone en contacto con usted en relación con ABB, remita siempre a esa persona al departamento de relaciones con los medios o a un portavoz autorizado de la empresa. Es importante que hablemos con una misma voz sobre la empresa.
- Si comete un error en la comunicación de información en Internet o en las redes sociales, corríjala rápidamente. Asegúrese de indicar de forma transparente que se ha realizado una corrección.
- Una comunicación incorrecta podría provocar situaciones difíciles. Si encuentra contenido peligroso en canales internos o externos, póngase en contacto con el responsable de comunicación local de su zona.

¿Desea obtener más información?

[Comportamiento de los empleados en la web](#)

[Aviso de privacidad](#)

[Guías de redes sociales para account managers](#)

Ya nos comuniquemos interna o externamente, con independencia del medio o canal, protegemos los datos confidenciales de ABB, proporcionamos información completa y precisa, y siempre apoyamos el diálogo y los debates abiertos.



“When do interests conflict?”

Conflictos de interés

Nos comprometemos a actuar de la mejor manera posible para ABB. Utilizamos la propiedad e información de ABB solo con fines comerciales adecuados y legítimos, y tomamos decisiones independientemente de los intereses personales. Revelamos rápidamente cualquier interés personal o profesional que se pueda pensar, con dudas razonables, que entra en conflicto con los intereses de ABB, aparente ser inapropiado o afecte a nuestro criterio para el cumplimiento de nuestras funciones en ABB. Evitamos compromisos o actividades externas que podrían interferir con nuestras responsabilidades en ABB o dañar la reputación de ABB.

Tenga en cuenta

- Un conflicto de interés puede ser real o aparente, y debe preguntarse si un colega que conozca sus intereses personales podría cuestionarse razonablemente la integridad de las decisiones profesionales que usted ha tomado.
- Incluso la apariencia de un conflicto de interés puede crear problemas innecesarios para usted y para ABB, incluidos posibles daños en la reputación, la confianza y la moral.
- El hecho de tener un conflicto de interés —o la apariencia de un conflicto de interés— no es una infracción del Código de Conducta por sí solo. Sin embargo, si usted no revela rápidamente el posible conflicto, eso sí es una infracción y puede dar lugar a medidas disciplinarias.
- Los conflictos de interés surgen en muchas situaciones comunes, por ejemplo, puede tener un pariente cercano que trabaje con un proveedor, cliente o competidor de ABB, o usted puede trabajar en la junta de una ONG a la que ABB dona o puede apoyar en el futuro.

Su rol

- Si no está seguro sobre si tiene un conflicto de interés real o aparente, la mejor forma de actuar es revelarlo de acuerdo con el reglamento corporativo de ABB sobre conflictos de interés, de una manera que pueda resolverse de forma justa y transparente.
- Siempre que sea posible, busque evitar situaciones en las que pueda tener un conflicto entre sus intereses personales y los de ABB.
- Evite realizar trabajos externos durante las horas laborales de ABB o utilizando recursos de ABB o información confidencial para dicho trabajo.
- No actúe en competencia con los intereses de ABB y evite contratar, supervisar o promover a miembros de su familia o a otras personas con quienes tenga una estrecha relación personal.

¿Desea obtener más información?

[Control Interno sobre Integridad](#)
[Regulación del Consejo y Guías de Gobierno Corporativo de ABB Ltd](#)

Revelamos rápidamente cualquier interés personal o profesional que se pueda pensar, con dudas razonables, que entra en conflicto con los intereses de ABB.

Control financiero y prevención del blanqueo de capitales

Registramos e informamos con exactitud de nuestras finanzas, transacciones y activos. Cumplimos con las leyes que rigen nuestros registros financieros, principios de contabilidad, obligaciones fiscales y declaraciones económicas. Además, cumplimos con las leyes contra el blanqueo de capitales y estamos atentos por si hubiera transacciones financieras sospechosas que puedan disfrazar procedimientos de actividades delictivas. Protegemos la propiedad, los activos y los datos de ABB frente a usos inadecuados o no autorizados y ponemos medidas para evitar su pérdida, robo o daños. Utilizamos los activos de ABB con fines comerciales legítimos.

Tenga en cuenta

- Entre los registros financieros se incluyen libros y cuentas, así como documentos relacionados con la preparación de dichos registros. Los libros y registros de la compañía también pueden incluir casi cualquier dato tangible relacionado con las finanzas.
- Los individuos u organizaciones que blanquean dinero buscan disfrazar los procedimientos de una actividad delictiva con operaciones comerciales legítimas, o bien utilizar fondos legítimos para apoyar dichas actividades delictivas.

Los individuos u organizaciones que blanquean dinero buscan disfrazar los procedimientos de una actividad delictiva con operaciones comerciales legítimas, o bien utilizar fondos legítimos para apoyar dichas actividades delictivas.

- La revelación sin autorización adecuada de información o datos que sean confidenciales, comercialmente sensibles o contenciosos puede tener una consecuencia contractual no deseada u otras implicaciones legales para ABB.
- Los activos de ABB, físicos o de otro tipo, pueden incluir cualquier propiedad de ABB que proporcione valor a la empresa, incluidos datos delicados, propiedad física e intelectual, y activos financieros.

Su rol

- Asegúrese de que todas las transacciones comerciales se registren de forma completa y ade-

cuada de acuerdo con los principios de contabilidad de ABB, los procedimientos internos y las leyes aplicables.

- No firme ninguna aprobación u otro documento sin verificar previamente si es correcto y asegúrese de que la transacción subyacente cumpla un fin comercial legítimo para ABB.
- No altere ni destruya ningún registro sobre el que usted haya recibido instrucciones de conservar o que sea obligatorio conservar según los reglamentos de ABB.
- Tenga en cuenta que los informes o la documentación que sean fraudulentos o inapropiados son ilegales y pueden exponerle a usted y a ABB a penas civiles y penales.
- Usted es responsable de la protección y el uso adecuados de los activos de ABB.
- Informe de las transacciones que parezcan sospechosas, incluyendo entre otras:
 - Solicitudes a ABB de pagar en efectivo o por plazos en divisa extranjera justo por debajo del límite de información de pagos en divisa extranjera en ese país.
 - Las solicitudes de pago a una cuenta de banco nueva, especial o individual.
 - Una solicitud de un proveedor de un pago por adelantado a una cuenta de banco en el extranjero o a un destino conocido como paraíso fiscal.
 - Un cliente final que informa a ABB de que el pago se realizará a través de una entidad que está establecida en otro país o a través de terceros.

¿Desea obtener más información?

[Marco de Gobernanza de ABB](#)
[Gestión de los registros](#)



Medio ambiente

Cumplimos las leyes y normativas medioambientales de los países en los que operamos. Además, promovemos el desarrollo sostenible y nos esforzamos por conseguir los objetivos de sostenibilidad de ABB, apoyando el progreso económico, la gestión medioambiental y el desarrollo social. Estamos dedicados a mejorar continuamente en cada una de estas áreas en relación con nuestros productos y servicios, por ejemplo, reduciendo las emisiones y el uso de sustancias peligrosas, y ahorrando agua y energía en un esfuerzo por eliminar las causas y los efectos del cambio climático.

Tenga en cuenta

- Nuestro compromiso va más allá de las leyes y los reglamentos existentes. Nuestro objetivo es gestionar de forma transparente y ética nuestra huella medioambiental en beneficio de nuestros grupos de interés, incluidos nuestros clientes, empleados, inversores y las comunidades en las que operamos.
- Esperamos que nuestros proveedores y socios comerciales de todo el mundo compartan nuestro compromiso con la protección del medio ambiente.
- Debemos informar inmediatamente sobre situaciones peligrosas o condiciones medioambientales inaceptables para poder tomar medidas correctivas y preventivas.
- Tenga en cuenta las formas en las que ABB puede trabajar para reducir los efectos medioambientales de sus productos y servicios durante todo su ciclo de vida, incluyendo el diseño, el aprovisionamiento, los materiales, el uso y el fin de la vida útil de los productos.
- ABB tiene una política de sostenibilidad y sus requisitos económicos, medioambientales y sociales, y esperamos que nuestros empleados estén familiarizados con ella y con sus directrices.

Su rol

- Tenga en cuenta los efectos medioambientales relevantes para su trabajo y cómo puede cumplir con los requisitos medioambientales en su trabajo o función. Presente a su responsable las ideas que se le ocurran para reducir el impacto ambiental de nuestros productos y servicios.
- Tenga cuidado con los proveedores y otros socios comerciales que no tengan o no realicen prácticas ambientales seguras o sostenibles.
- Asegúrese de que su instalación, proyecto o lugar de trabajo disponga de todas las licencias o permisos ambientales necesarios antes de comenzar el trabajo. Si no está seguro de si dispone de todos los permisos correctos, póngase en contacto con el departamento legal y de integridad o con el departamento de seguridad y salud laboral y medio ambiente de inmediato.

- Elimine los residuos de acuerdo con los procedimientos internos y locales de ABB y con las leyes aplicables.
- Fomente el conocimiento, la responsabilidad y el compromiso en relación con los riesgos medioambientales y nuestras oportunidades de sostenibilidad.

¿Desea obtener más información?

[Área de Seguridad y Salud Laboral, Medio Ambiente y Sostenibilidad \(HSE/SA\)](#)

Presente a su responsable las ideas que se le ocurran para reducir el impacto medioambiental de nuestros productos y servicios.



Competencia justa y antimonopolio

Competimos de manera justa, abierta e independiente. Cumplimos las leyes antimonopolio y otras regulaciones de la competencia que protegen la justa competencia, prohibiendo los comportamientos contrarios a la competencia y, de este modo, garantizamos que nuestro duro trabajo y nuestra innovación serán recompensados. Estas leyes prohíben los acuerdos que restringen la competencia entre empresas en el mismo nivel (es decir, los competidores) o en distintos niveles de la cadena de suministro (es decir, el fabricante y su distribuidor) y pueden establecer límites sobre el comportamiento comercial de las empresas que tienen una posición dominante en un mercado. Estas leyes también pueden requerir que las empresas soliciten aprobación de otros acuerdos comerciales que puedan afectar a la competencia o a determinadas fusiones y adquisiciones.

Tenga en cuenta

- Es ilegal todo acuerdo, pacto o convenio (directo o indirecto) con un competidor sobre el precio, sobre la asignación de productos, mercados, territorios, clientes o licitaciones, sobre restricciones en la producción o sobre boicots colectivos.
- Es ilegal el intercambio con los competidores o la indicación a los mismos de cualquier información sobre las intenciones individuales con respecto a la conducta futura en relación con los precios, las cantidades u otros elementos de comportamiento competitivo.
- No puede obtener de los competidores, ni compartir con ellos, información comercialmente sensible de la competencia, es decir, información que podría influir en una decisión comer-

cial de ABB o de un competidor (p. ej.: costes, márgenes, datos de precios, estrategias futuras, planes de productos).

- No puede acordar con un cliente ni requerirle que distribuya nuestros productos a un determinado precio.
- Los acuerdos exclusivos u otras restricciones sobre la capacidad de un cliente o de un socio de canal (channel partner) para distribuir en determinados mercados o a ciertos clientes no pueden ser impuestas sin consultar previamente al departamento legal y de integridad.
- La infracción de las leyes antimonopolio y de la competencia es un problema grave y podría dar lugar a sanciones penales para usted y para la empresa, así como dañar gravemente su reputación y la de ABB.

Cumplimos las leyes antimonopolio y otras regulaciones de la competencia que protegen la justa competencia, prohibiendo los comportamientos contrarios a la competencia y, de este modo, garantizamos que nuestro duro trabajo y nuestra innovación serán recompensados.

Su rol

- Cumpla con la normativa antimonopolio y otras leyes que regulan la competencia.
- Familiarícese y siga los reglamentos corporativos de ABB en relación con las leyes antimonopolio, incluidas las [guías Antimonopolio de ABB](#).
- De manera inmediata y proactiva, distánciese y distancie a ABB de las conductas inadecuadas de otras personas (p. ej.: en reuniones de una asociación empresarial).
- Tome la iniciativa para buscar orientación del departamento legal y de integridad en relación a los nuevos mercados emergentes, como el digital.

- Si tiene dudas sobre si su estrategia o conducta comercial cumple con la ley antimonopolio, póngase en contacto inmediatamente con el departamento legal y de integridad para obtener orientación.

¿Desea obtener más información?

[Cumplimiento de las leyes Antimonopolio](#)

[Interacción con agencias de defensa de la competencia](#)

[Revisión e integración de socios comerciales](#)

“How do we play fair?”

Empleo justo, diversidad e inclusión

Somos una empresa global cuyos empleados proceden de muchos países, procedencias y culturas diferentes. Creemos que nuestra diversidad y el compromiso de nuestros empleados son una fuente de fortaleza y de ventaja competitiva. El respeto mutuo y la tolerancia son fundamentales para nuestra forma de trabajar y comunicarnos entre nosotros. Creemos que la competencia, el rendimiento y el potencial deben guiar nuestras decisiones relacionadas con el empleo, como la contratación, la retención, las oportunidades de formación y los ascensos. Respetamos las leyes de empleo y laborales aplicables donde realizamos negocios, incluidas las relativas a salarios, inmigración, negociación colectiva, antidiscriminación y normativas de empleo similares.

Tenga en cuenta

- Las decisiones relacionadas con el empleo se basan siempre en las cualificaciones, el mérito, el rendimiento y otros factores relevantes relacionados con el trabajo. No se tolera la discriminación.
- El acoso y la intimidación en el lugar de trabajo nunca son aceptables; algunos ejemplos de comportamiento inaceptable incluyen el uso de la fuerza, las amenazas o la coacción, ya sea verbal, física o social, para abusar, intimidar o dominar a otras personas. El acoso y la intimidación puede ser realizado por personas o por grupos, en persona o por Internet, y puede ser obvio u oculto.
- ABB actualiza sus procedimientos y directrices de empleo regularmente. Por favor, informe rápidamente al equipo de recursos humanos sobre cualquier materia relacionada con el empleo que pueda requerir una revisión o reconsideración.

Su rol

- Lidere con el ejemplo, trate a sus compañeros con respeto y cumpliendo nuestros estándares en relación con el trato justo, la diversidad y la inclusión. Únase a nosotros para convertir a ABB en el empleador de preferencia.
- Siga los procedimientos de empleo internos y las directrices de ABB; si tiene dudas, póngase en contacto con el equipo de recursos humanos para que se las resuelva.
- Los estándares de empleo son exigentes y globales. Solo porque una ley o un país pueda permitir o no prohibir específicamente ciertas prácticas en el lugar de trabajo, no significa que usted pueda vulnerar nuestros estándares de empleo.
- No utilice lenguaje ofensivo ni realice gestos ofensivos. De la misma manera, no realice ninguna observación discriminatoria ni siquiera en broma.
- Familiarícese con la cultura del país en el que está trabajando para evitar ofender a las personas.

¿Desea obtener más información?

[Desarrollo de los recursos humanos](#)
[Diversidad e inclusión](#)

Los estándares de empleo son exigentes y globales. Solo porque una ley o un país pueda permitir o no prohibir específicamente ciertas prácticas en el lugar de trabajo, no significa que usted pueda vulnerar nuestros estándares de empleo.

“What’s equal in all places?”



Comercio global

Operamos en un entorno global. Cumplimos con las leyes y normativas comerciales aplicables, incluidas las relacionadas con los controles de importación y exportación, las sanciones comerciales, los procedimientos de aduanas, y esperamos que nuestros socios comerciales hagan lo mismo. ABB ha implementado controles para mitigar los riesgos relacionados con los controles comerciales y de exportación, incluidas revisiones apropiadas de las transacciones que podrían involucrar a países sancionados o con los que se ha prohibido el comercio, procesos para facilitar el cumplimiento de las restricciones de control de las exportaciones, así como sistemas y formación para garantizar la precisión de las declaraciones a las autoridades comerciales.

Tenga en cuenta

- Si inicia, aunque sea ocasionalmente, una importación o exportación, debe seguir la ley de los países implicados. Incluso las transacciones menores (bajo volumen, rango de precios bajos, o incluso sustituciones gratuitas y/o mercancías transportadas para realizar el servicio) están cubiertas por las normativas comerciales.
- Los documentos de importación y exportación deben estar correctamente completados, ser precisos y estar archivados de acuerdo con el reglamento corporativo de ABB sobre comercio global.
- La exportación puede adoptar muchas formas y no es solo aplicable a elementos físicos. Es posible que se produzca una exportación al transportar dispositivos electrónicos que contienen información a través de una frontera, al transmitir dicha información electrónicamente o al difundirla en un espacio de trabajo colaborativo al que otras personas pueden acceder. La exportación también se puede producir cuando un ciudadano extranjero que esté de visita en su oficina vea cierta información controlada.
- Muchos países limitan la exportación o la transferencia de determinados datos y tecnología. Algunos países prohíben por completo hacer negocio con determinados países o partes. Es necesario realizar una evaluación de estas transacciones para asegurarse de que no entren en conflicto con las sanciones comerciales aplicables y tengan las autorizaciones necesarias del gobierno.

Su rol

- Mantenga el conocimiento adecuado de las normativas y asegúrese de tener al menos un conocimiento básico de los conceptos más críticos relacionados con el comercio aplicables a sus transacciones.

No coopere con ninguna parte que pretenda enviar directa o indirectamente productos o datos a una parte o un país prohibido.

- Asegúrese de estar familiarizado con todos los elementos de una transacción, como los productos, las partes, el uso final y el país de destino, y cumpla con todas las leyes y normativas aplicables, así como con el reglamento corporativo de ABB sobre comercio global.
- Esté alerta cuando vea transacciones y conductas (señales de alarma) que conlleven información confusa o incompleta de clientes o terceros sobre el uso final, las ubicaciones de entrega o las fechas de entrega. No coopere con ninguna parte que pretenda enviar directa o indirectamente productos o datos a una parte o un país prohibido.
- Informe a su responsable de cumplimiento comercial sobre cualquier descripción, evaluación o clasificación incorrecta de productos o datos, así como de cualquier pago a un agente de aduanas que supere la factura o no tenga identificados los servicios, o estos estén descritos de forma ambigua.
- Asegúrese de que los productos y demás información estén claramente identificados, correc-

tamente valorados y clasificados con exactitud con respecto a los controles de exportación y las normativas de aduanas.

- Se requiere una atención adicional para las transacciones que involucren a los países designados como de alto riesgo o sensibles; asegúrese de que estén debidamente autorizados bajo el reglamento corporativo de ABB sobre comercio global.
- Consulte el reglamento corporativo de ABB sobre comercio global o solicite orientación a su responsable de cumplimiento comercial en caso de duda, ya que estas leyes y normativas suelen ser complejas.

¿Desea obtener más información?

[Comercio Global](#)

[Protocolo para países sensibles](#)

[Revisión e integración de socios comerciales](#)



“What can never be ignored?”

Seguridad y salud laboral

Nos comprometemos a proporcionar un entorno seguro y saludable para nuestros empleados, compañeros de trabajo y otros contratistas. Hemos implementado un sólido sistema de gestión de la seguridad y salud laboral, el medio ambiente y la sostenibilidad (HSE/SA) y estándares de trabajo que cumplen o superan los requisitos legales de los países en los que operamos, y esperamos que nuestros empleados, contratistas y proveedores los cumplan. La seguridad es uno de nuestros valores principales, un pilar de nuestra organización y fundamental para nuestras operaciones, productos y servicios.

Tenga en cuenta

- Las situaciones peligrosas o las condiciones de salud, seguridad o ambientales inaceptables no pueden ser ignoradas. Informe siempre de estas condiciones a través de los módulos de comunicación de riesgos o incidentes dentro del sistema de información de gestión global de HSE/SA o a su responsable, para poder tomar medidas correctivas y preventivas con el fin de evitar accidentes.
- Se prohíbe trabajar bajo los efectos del alcohol, de drogas ilegales o incluso de fármacos prescritos que puedan interferir en la capacidad de realizar el trabajo o la tarea de forma segura.

Su rol

- Asegúrese de comprender la tarea que requiere cumplir y de que esté cómodo y cualificado para cumplirla. Asegúrese de seguir un procedimiento de trabajo seguro, de tener todos los permisos necesarios y de utilizar las herramientas correctas y las prendas de protección aplicables a la tarea. Asegúrese de que las personas que se encuentren cerca sepan lo que está haciendo, para que también puedan tomar las precauciones adecuadas.
- Ponga la seguridad y la salud como prioridades en su lugar de trabajo y en su vida, incluidas cosas «pequeñas» como usar el cinturón de seguridad y no conducir distraído. Conozca y aplique de forma constante las reglas para salvar vidas de ABB.
- Presente a su responsable las ideas o recomendaciones para mejorar la seguridad y la salud en nuestras condiciones de trabajo.
- Infórmese sobre las recomendaciones de seguridad de ABB en relación con los viajes de negocios.
- Familiarícese con los procedimientos seguros de evacuación y salida de emergencia en su ubicación.

Las situaciones peligrosas o las condiciones de salud, seguridad o medioambientales inaceptables no pueden ser ignoradas.

- Esperamos que nuestros socios comerciales, proveedores y otros contratistas cumplan los mismos altos estándares de seguridad y salud que nosotros.
- ABB se toma muy en serio la seguridad y salud laboral y también lo hacen nuestros reguladores. Entienda que puede haber consecuencias graves, incluidas condenas civiles o penales por infracción de las normas de seguridad y salud laboral.

¿Desea obtener más información?

[Área de Seguridad y, Salud Laboral, Medio Ambiente y Sostenibilidad](#)
[ABB Way – Sistema de gestión de HSE/SA](#)
[Reglas del grupo para salvar vidas](#)

Derechos humanos

ABB promueve una cultura organizativa que apoya los derechos humanos y busca evitar complicidades con abusos de los derechos humanos. Apoyamos los principios que se incluyen en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, los Principios Rectores sobre las Empresas y los Derechos Humanos de las Naciones Unidas, las Directrices de la OCDE para Empresas Multinacionales, los Convenios Fundamentales de la OIT sobre Estándares Laborales, la Ley contra la Esclavitud Moderna del Reino Unido, y otras leyes y principios similares. Exigimos que nuestros proveedores, contratistas y otros socios comerciales cumplan normas similares en áreas donde suela haber problemas de derechos humanos, como las horas y condiciones laborales, la discriminación y la igualdad, la mano de obra infantil, los salarios justos, el trabajo forzado u obligatorio y la esclavitud moderna.

Tenga en cuenta

- Realizamos las debidas diligencias para garantizar que nuestros proveedores y socios comerciales compartan nuestro compromiso con los derechos humanos y que no trabajen a sabiendas con ningún proveedor o socio comercial que incurra en mano de obra forzada, esclavitud moderna, tráfico de personas, explotación o discriminación contra cualquier persona, incluidos niños y grupos vulnerables.
- Respetamos los derechos relacionados con la libertad de asociación, la representación colectiva, la compensación justa, el trato igualitario y los lugares de trabajo seguros y saludables.
- Estamos involucrados en esfuerzos multilaterales para apoyar los derechos humanos a través de organizaciones como el Pacto Mundial de Naciones Unidas y la Iniciativa Comercial Global sobre los Derechos Humanos, y en una amplia variedad de actividades para promover el respeto de los derechos humanos a nivel corporativo.

Respetamos los derechos relacionados con la libertad de asociación, la representación colectiva, la compensación justa, el trato igualitario y los lugares de trabajo seguros y saludables.

Su rol

- Cuando visite lugares de trabajo, debe informar inmediatamente sobre las prácticas de trabajo sospechosas, como el empleo de mano de obra infantil, o los lugares de trabajo inseguros o insalubres, al departamento legal y de integridad o al equipo de responsabilidad corporativa.
- Antes de establecer una relación con un proveedor o socio comercial, realice las diligencias debidas adecuadas para garantizar que el socio comercial no esté implicado actualmente en infracciones de los derechos humanos, que no haya estado involucrado en dichas infracciones en el pasado y que esté comprometido con normas comparables a las de ABB.
- Considere qué impacto podría tener un proyecto de ABB sobre los derechos humanos en la región donde vaya a ejecutarse. Discuta sobre este impacto con el gestor de su proyecto.

- Supervise regularmente las prácticas de derechos humanos de los socios comerciales. Incluya los derechos humanos en el diálogo continuo con su socio comercial.
- Sea especialmente sensible con los derechos humanos cuando haga negocios en países donde la ley sea laxa o donde el gobierno no sea siempre transparente en sus procesos.

¿Desea obtener más información?

[Área de Seguridad y Salud Laboral, Medio](#)

[Ambiente y Sostenibilidad \(HSE/SA\)](#)

[Políticas y estándares sobre derechos humanos y sostenibilidad](#)

[ABB Ltd – Declaración expresa sobre esclavitud moderna y tráfico de personas](#)



“What payments are never due?”

Pagos inapropiados

Competimos por los proyectos estrictamente por méritos. No ofrecemos ni proporcionamos nada de valor a ninguna persona privada, funcionario u organización de carácter político o benéfico para ningún fin ilegal, corrupto o inapropiado ni para facilitar ningún servicio o acción rutinarios del gobierno. Del mismo modo, no autorizamos ni consentimos a terceros, como proveedores o socios de canal (channel partners), el hacerlo en nuestro nombre. Únicamente mantenemos relaciones comerciales con terceros de confianza que compartan nuestros estándares éticos.

Tenga en cuenta

- El soborno, la corrupción o los pagos inapropiados pueden producirse de muchas formas, como por ejemplo regalos, entretenimiento, hospitalidad, pagos realizados a través de terceros o socios comerciales, o donaciones a organizaciones afiliadas a funcionarios o clientes.
- Los regalos, el entretenimiento y la hospitalidad pueden ofrecerse solamente de conformidad con el reglamento corporativo de ABB, las políticas internas del cliente y las normativas locales. Las gratificaciones comerciales pueden ser percibidas por el cliente como una solicitud de trato favorable, especialmente si se ofrecen durante una licitación en curso. Se prohíben terminantemente los regalos en efectivo o equivalentes a efectivo.
- Siga el reglamento corporativo de ABB para contratar y supervisar a terceros que ayuden en actividades de marketing y ventas, o representen a la marca ABB.

Su rol

- Tenga cuidado e informe inmediatamente al departamento legal y de integridad sobre cualquier sospecha que pueda tener de relaciones comerciales o pagos que puedan ser inapropiados, como por ejemplo:
 - relacionarse con terceros que no parecen aportar un valor empresarial legítimo o no están cualificados conforme al procedimiento de ABB;
 - comisiones de ventas, tarifas o descuentos de distribuidor no razonables;
 - documentos de transacciones o ventas en donde los servicios sean confusos o incluyan descripciones poco claras en las facturas, o cualquier solicitud de documentar de forma inexacta una operación; o,
 - sugerencias de que un tercero tenga influencia política o inapropiada sobre la toma de decisiones de un cliente.
- Manténgase alerta sobre las solicitudes de donaciones a ONGs u organizaciones que podrían estar afiliadas a un cliente o funcionario. Siga el reglamento corporativo de ABB sobre contribuciones políticas y benéficas.
- Rechace cualquier solicitud de un funcionario de que se le “unte” o se le haga un pago de “facilitación” - un pago a ese funcionario como condición para obtener servicios rutinarios o beneficios del gobierno a los que normalmente tiene derecho todo el mundo. Informe de la solicitud al departamento legal y de integridad.
- Usted es responsable de conocer y seguir las leyes de los países en los que realiza negocios. Consulte antes al departamento legal y de integridad si tiene alguna duda.

El soborno, la corrupción o los pagos inapropiados pueden producirse de muchas formas, como por ejemplo regalos, entretenimiento, hospitalidad, pagos realizados a través de terceros o socios comerciales, o donaciones a organizaciones afiliadas a funcionarios o clientes.

- Los empleados de empresas estatales son considerados representantes gubernamentales de acuerdo con nuestras políticas internas y las leyes antisoborno.
- Ofrecer, autorizar o realizar pagos inadecuados infringe el reglamento corporativo de ABB y, además, puede exponerle a usted y a la empresa a sanciones penales y a daños graves en su reputación.

¿Desea obtener más información?

[Anti-soborno y corrupción](#)

[Regalos, atenciones y gastos / donaciones](#)

[Análisis e integración de socios comerciales](#)

Seguridad de la tecnología de la información

Utilizamos tecnología de la información para promover los intereses comerciales de ABB y de nuestros clientes. Reconocemos que el uso de la tecnología de la información y los sistemas asociados, como el correo electrónico, software, redes, aplicaciones, Internet y redes sociales, pueden estar sujeto a ciberataques y a otras amenazas internas y externas similares. Utilizamos nuestra tecnología de la información de forma responsable, solo con fines legítimos comerciales, de acuerdo con los intereses y derechos de ABB, y de acuerdo con las reglas y las directrices de ABB en relación con nuestros sistemas de tecnología de la información.

Tenga en cuenta

- Las redes sociales deben utilizarse de forma responsable. Una comunicación inapropiada o un uso compartido no autorizado de la información (p. ej.: imágenes, comentarios, enlaces u otros datos) podrían causar daños legales o en la reputación de usted, de sus compañeros, de ABB, de nuestros clientes o de otros.
- El uso personal limitado de los activos de la tecnología de la información de ABB es admisible de acuerdo con las políticas aplicables, siempre y cuando este uso no esté en conflicto con las responsabilidades de su puesto o con los intereses de ABB.
- Los ciberataques suelen tener como objetivo robar datos o dejar los sistemas inutilizables y pueden tener muchas víctimas, entre las que se incluyen clientes o empleados. Los sistemas comprometidos pueden interferir gravemente en nuestras tecnologías de la información y en nuestros sistemas de tecnología operativos.
- Los dispositivos de almacenamiento portátil, como las memorias USB, pueden contener software malicioso y representar un riesgo para nuestros sistemas. Solo deben utilizarse con el máximo cuidado y en el ámbito autorizado.

- La información producida y almacenada en los sistemas de información de ABB es un activo de la empresa. ABB se reserva el derecho de supervisar el uso de sus sistemas de información y de acceder, recuperar y revelar toda esta información, excepto en los casos en que esté limitada por ley o acuerdo.
- Los correos electrónicos y otras formas de comunicación electrónica e instantánea pueden considerarse como declaraciones emitidas por ABB y deben escribirse con cuidado y atención. No hacerlo podría llevar a ABB al descrédito o situarla en posición de desventaja en una relación o reclamación comercial.

Su rol

- Nunca descargue, acceda o instale software que no tenga autorización ni licencia para usar o descargar en los sistemas de información de ABB. Nunca descargue o guarde información de ABB en equipos o redes personales o que no sean de ABB. Guarde únicamente el contenido adecuado en su teléfono móvil, ordenador u otro dispositivo electrónico distribuido por ABB.
- Proteja sus contraseñas. No las conserve escritas. No las comparta con otras personas, ni siquiera con el [Servicio Técnico \(MYIS\)](#) ni con el personal de asistencia.
- Utilice cuentas de ABB, no cuentas personales, para la comunicación comercial y el almacenamiento de datos de ABB.
- Si se entera de un posible ciberataque u otra operación maliciosa en los sistemas o activos de ABB, debe informar inmediatamente al [Servicio Técnico \(MYIS\)](#).
- Actúe con cautela en los correos electrónicos de fuentes desconocidas. No abra adjuntos sospechosos ni enlaces ya que pueden poner en riesgo

Reconocemos que el uso de la tecnología de la información y los sistemas asociados, como el correo electrónico, software, redes, aplicaciones, Internet y redes sociales, pueden estar sujeto a ciberataques y a otras amenazas internas y externas similares.



“Are we under attack?”

los sistemas de información de ABB. Informe de estos correos electrónicos a través de los medios específicos proporcionados en el sistema de correo electrónico o al [Servicio Técnico \(MYIS\)](#).

- No publique contenido inadecuado en Internet ni en ninguna comunicación al utilizar sistemas de información de ABB. No publique imágenes de compañeros ni de sus pantallas de orde-

nador en Internet que puedan revelar la propiedad intelectual, datos personales o información confidencial de ABB.

¿Desea obtener más información?

[Seguridad de la información](#)
[Política de seguridad del usuario final](#)
[Ciberseguridad digital para ofertas de ABB](#)

Uso de Información privilegiada

No utilizamos información relevante que no sea pública sobre ABB ni de ninguna otra empresa para conseguir una ganancia o una ventaja económica personal. Esta información puede incluir proyecciones de futuras ganancias o pérdidas, precios, propuestas, cambios en el personal, adquisiciones de negocios o desinversiones, premios no anunciados a proveedores, información no publicada sobre nuevos productos o servicios, o cualquier otra información no pública que, si se revelara, podría influir en la decisión de una persona a comprar, vender o conservar los títulos de una empresa. Tampoco comunicamos dicha información a nadie que no tenga derecho a conocerla. Comerciar con dicha información o proporcionársela a otra persona afecta a la integridad del mercado y podría suponer una infracción de la ley.

Tenga en cuenta

- Las leyes y los acuerdos con mercados de valores prohíben que cualquier persona con información relevante que no sea pública utilice esos conocimientos para negociar con valores o divulgar dicha información a otras personas.

Su rol

- Tenga en cuenta las rutinas y directrices estrictas de ABB sobre cómo tratar la información que no se ha hecho pública, especialmente si es relevante.
- Si está trabajando en la adquisición de otra empresa, en la desinversión de una empresa de ABB o en el desarrollo de una empresa conjunta, deberá firmar un acuerdo de confidencialidad y no deberá negociar con valores basándose en la información relevante que usted ha descubierto en el proceso y que aún no se ha hecho pública.
- Si no está seguro de si dispone de información relevante que no se ha hecho pública, póngase en contacto con el departamento legal y de integridad para hablar de su situación. Si cree que existe una necesidad de divulgar información relevante que no se ha hecho pública, obtenga aprobación y coordínese con el departamento legal y de integridad.

¿Desea obtener más información?

[Uso de información privilegiada](#)

[Relación con inversores](#)

Está prohibido proporcionar «soplos» o compartir información relevante que no se ha hecho pública con otras personas, incluidos miembros de la familia o amigos.

- Puede llegar a su conocimiento de forma rutinaria información que no se ha hecho pública (parte de la cual puede ser relevante) sobre ABB u otras empresas, especialmente aquellas con las que ABB realiza negocios, p. ej.: clientes y proveedores. Negociar con valores como acciones o bonos u opciones cuando posee información relevante que no se ha hecho pública es tanto ilegal como antiética.
- No se permite compartir información relevante que no se ha hecho pública con compañeros de ABB a menos que se encuentren en la lista de personas autorizadas que conocen dicha información.
- Está prohibido proporcionar «soplos» o compartir información relevante que no se ha hecho pública con otras personas, incluidos miembros de la familia o amigos.

“When don’t we tip?”

Propiedad intelectual e información confidencial

Nos enorgullece enormemente nuestro espíritu de innovación. ABB ha creado una marca inmensamente valiosa y sigue continuamente incrementando su cartera de propiedad intelectual, que incluye patentes, derechos de autor, marcas comerciales, marcas de servicio, secretos comerciales, derechos de diseño y otros derechos sobre la propiedad. También poseemos una gran cantidad de conocimientos y otra información confidencial que nos proporcionan una ventaja competitiva en el mercado. Protegemos enérgicamente nuestra propiedad intelectual e información confidencial, y cumplimos nuestras políticas internas sobre el uso apropiado, la protección, la identificación y el tratamiento de dicha propiedad e información. Respetamos la propiedad intelectual y la información confidencial de otras personas y esperamos a cambio lo mismo de los demás.

Tenga en cuenta

- Antes de divulgarlo a otras personas, revele rápidamente las ideas, invenciones o desarrollos al consejo de propiedad intelectual de ABB, de forma que puedan desarrollarse las protecciones legales adecuadas.
- Es probable que maneje información confidencial o secretos comerciales de ABB a diario. Proteja su contenido de una divulgación no autorizada a terceros, evite hablar de ello en lugares públicos y utilice filtros de pantalla en portátiles cuando trabaje en el exterior.
- La información confidencial debe estar etiquetada y clasificada de forma adecuada, y el acceso a ella debe limitarse solo a aquellos que tengan una necesidad específica de conocerla. Recuerde que una parte externa debe firmar un acuerdo de no divulgación apropiado antes de revelar cualquier información confidencial.

- A la hora de tratar la propiedad intelectual, debe preguntarse: ¿quién es el propietario?, ¿estoy autorizado a utilizarla?, ¿puedo compartirla con otras personas? y ¿la licencia del usuario o los derechos de acceso siguen siendo válidos?
- El uso inadecuado de la propiedad intelectual de otras personas puede exponer a ABB y a usted a posibles sanciones y multas civiles y penales.
- Sus obligaciones en relación con la confidencialidad de la información sobre la propiedad de ABB seguirán en vigor incluso cuando usted abandone ABB.

Su rol

- Utilice la información confidencial de ABB, así como la información confidencial autorizada de otras personas, solamente para fines comerciales, y compártala únicamente con quienes estén autorizados y tengan la necesidad de conocerla.
- Solicite asesoramiento al consejo de propiedad intelectual de ABB antes de solicitar, negociar, aceptar o utilizar propiedad intelectual que no pertenezca a ABB ni sea gestionada por ABB, y antes de permitir que una entidad que no sea de ABB use o tenga acceso a información confidencial o a propiedad intelectual de ABB.
- Consulte al consejo de propiedad intelectual de ABB antes de tratar cualquier asunto sobre la propiedad intelectual legal, acuerdos relacionados con los derechos sobre la propiedad intelectual (como licencias de terceros, por ejem-

Protegemos enérgicamente nuestra propiedad intelectual e información confidencial, y cumplimos nuestras políticas internas sobre el uso apropiado, la protección, la identificación y el tratamiento de dicha propiedad e información.



plo), o el posible uso por un tercero de la propiedad intelectual de ABB.

- Cumpla estrictamente con las licencias, las obligaciones y los requisitos temporales de la propiedad intelectual, incluidas las ofertas de terceros, como en el caso de software o imágenes. Asegúrese de que ABB cumpla las obligaciones de dichas licencias, ya sea para un uso limitado o para la comercialización.
- Solicite una revisión legal del consejo de propiedad intelectual de ABB antes de publicar externamente información técnica o de la empresa que pueda contener derechos sobre la propiedad intelectual de ABB.

- Si sospecha que la propiedad intelectual de ABB o de un tercero ha sido utilizada o revelada inapropiadamente, notifique al consejo de propiedad intelectual de ABB de forma que pueda tomar las medidas correctivas oportunas.

¿Desea obtener más información?

[Propiedad intelectual](#)

Datos personales y privacidad

Reconocemos la importancia de la protección de los datos personales y creemos que los principios que hay detrás de la protección de datos fortalecen los derechos individuales. Recopilamos, utilizamos, almacenamos, tratamos, transferimos y revelamos datos personales de acuerdo con las leyes aplicables y esperamos que nuestros proveedores y socios comerciales hagan lo mismo. Con los estándares globales de ABB para la protección de datos personales, ABB garantiza un alto nivel de protección con independencia de dónde se recojan y procesen los datos.

Tenga en cuenta

- Datos personales significa cualquier información relacionada con una persona natural identificada o identificable. Esto puede incluir, por ejemplo, la dirección del domicilio o del trabajo de una persona, la dirección de correo electrónico, el número de teléfono, la foto, la fecha de nacimiento, información del banco o de la nómina, la dirección IP, la ID del dispositivo móvil, información de identificación emitida por el gobierno y otra información similar de esa persona.
- ABB recopila, utiliza, almacena, trata, transfiere y revela datos personales de acuerdo con las leyes vigentes.

ABB recopila, utiliza, almacena, trata, transfiere y revela datos personales de acuerdo con las leyes vigentes.

- Algunas categorías de datos personales deben ser tratadas con mayor cuidado, como, por ejemplo, la raza, la etnia, las afiliaciones políticas, la religión, la afiliación a un sindicato, los datos de salud física o mental, la orientación sexual, los antecedentes penales y los datos biométricos y genéticos.
- Las comunicaciones de correo electrónico e Internet realizadas a través de lugares de trabajo, redes, dispositivos y proveedores de ABB pueden tratarse como información comercial de ABB, por lo que ABB puede acceder a ellas, recuperarlas, supervisarlas y divulgarlas de acuerdo con la legislación aplicable y los acuerdos contractuales.

Su rol

- Utilice únicamente datos personales acordes con la finalidad comercial para la que fueron recopilados y solo durante el tiempo necesario. Utilice los datos personales mínimos que necesite para su propósito; no recopile ni utilice datos que no sean necesarios ni que excedan los límites de retención de documentos.
- Si transfiere datos personales, tenga en cuenta las normativas locales aplicables. Tenga cuidado de no transferir datos personales entre países sin antes comprender los estándares sobre la privacidad de los datos en esos países.
- Al recopilar y utilizar datos personales, tenga cuidado para protegerlos de una divulgación involuntaria, por ejemplo, dejando datos visibles en espacios abiertos, sitios de colaboración electrónica, en impresoras o en ordenadores, dispositivos, escritorios o armarios no protegidos.
- Informe de inmediato sobre los incidentes de seguridad relacionados con datos personales o con cualquier tipo de debilidad percibida en las medidas de seguridad para la privacidad de ABB al [Servicio Técnico \(MYIS\)](#).
- Familiarícese y cumpla las políticas de protección relevantes de datos, seguridad y privacidad de ABB, incluido el reglamento corporativo de ABB sobre la privacidad de datos.

¿Desea obtener más información?

[Protección de datos](#)

[Gestión de los registros](#)

“When is not sharing, caring?”



“When do we do good by doing nothing?”

Relaciones institucionales

Trabajamos en cuestiones importantes con organizaciones internacionales, nacionales, gobiernos estatales y locales, así como con sus agencias. Vendemos a gobiernos y a empresas estatales. Estamos regulados por los gobiernos de los lugares donde operamos, y como contribuyentes y ciudadanos corporativos responsables, buscamos proteger nuestros intereses colaborando de forma abierta con los gobiernos en asuntos de políticas relevantes. En muchas ocasiones, operamos bajo normas complejas cuando nos relacionamos con los gobiernos en lo concerniente, por ejemplo, a aprovisionamiento, lobbys, regalos, entretenimiento, hospitalidad, conservación de registros y divulgación. Al tratar con gobiernos, empresas estatales y sus representantes, actuamos de forma transparente, honesta y con altos estándares de integridad, de acuerdo con las reglas y los procedimientos internos de ABB.

Tenga en cuenta

- Usted es responsable de comprender y cumplir las leyes y normativas vigentes aplicables al trato con las administraciones públicas. Coordínese antes con el departamento legal y de integridad, y con el de relaciones institucionales, si tiene necesidad de relacionarse, en el curso normal de sus negocios, con funcionarios en representación de ABB.
- No debe utilizar fondos, propiedades ni servicios de ABB para hacer donaciones políticas ni apoyar a candidatos políticos, partidos políticos, funcionarios o comités de ninguna parte del mundo.
- Con frecuencia, los gobiernos y las empresas estatales cuentan con normas complejas y especiales que rigen sus procesos de abastecimiento y licitación. Debe informarse con antelación sobre estas normas. No se desvíe de ellas y pida ayuda al departamento legal y de integridad.
- Es posible que algunas prácticas del sector comercial privado no sean legales o adecuadas para el sector gubernamental o las empresas estatales. Los gobiernos imponen importantes sanciones civiles y penales (así como posibles exclusiones) por infracciones de sus normas sobre abastecimiento, ética, lobbys y otras normas relacionadas.

No debe utilizar fondos, propiedades ni servicios de ABB para hacer donaciones políticas ni apoyar a candidatos políticos, partidos políticos, funcionarios o comités de ninguna parte del mundo.

- Existen normas asociadas a la contratación de funcionarios o exfuncionarios. Siga el reglamento corporativo de ABB sobre relaciones institucionales antes de intentar contratar a un funcionario.

Su rol

- Siga el reglamento corporativo de ABB sobre relaciones con el gobierno antes de entregar un regalo o hacer una invitación, o de ofrecer su hospitalidad a un funcionario o a un empleado de una empresa estatal.
- Debe ser honesto y preciso en las relaciones con los funcionarios y respetar los estándares éticos más exigentes a la hora de realizar negocios con representantes del gobierno.
- Cuando realice una certificación para un funcionario o agencia del gobierno, asegúrese de realizar personalmente las diligencias debidas para asegurarse de que su certificación sea precisa, actualizada y completa.
- Evite realizar desviaciones o sustituciones no autorizadas con respecto a los requisitos de un contrato del gobierno, incluso cuando, por ejemplo, un funcionario acceda informalmente al cambio. Los cambios deben llevarse a cabo siguiendo de forma estricta y legal los términos del contrato.
- Trabaje con el departamento de relaciones institucionales de ABB cuando vaya a relacionarse con un gobierno o un funcionario por razones de adhesión, política o relación.

¿Desea obtener más información?

[Relaciones institucionales](#)

Trabajar con proveedores

Buscamos trabajar con proveedores que comparten nuestro compromiso con la integridad y hayan aceptado nuestro Código de Conducta para Proveedores. Respetamos los estándares y procedimientos de aprovisionamiento de ABB para cualificar, relacionarnos y gestionar a los proveedores. En ABB estamos comprometidos con un proceso de abastecimiento transparente y competitivo, y con un trato justo y responsable con nuestros proveedores. No aceptamos de los proveedores regalos, gratificaciones ni ninguna otra cosa de valor que vulneren nuestras políticas en relación con regalos, invitaciones y atenciones.

Tenga en cuenta

- Tomamos medidas inmediatas en relación con los proveedores cuyo comportamiento ético es cuestionable o no cumple con el Código de Conducta para Proveedores de ABB. La ausencia de ética no puede ignorarse, pasarse por alto o minimizarse en la evaluación del rendimiento de nuestros proveedores.
- Los proveedores deben defender los derechos humanos aplicables en sus operaciones, incluidas las leyes que prohíben la mano de obra infantil y los trabajos forzados, la esclavitud moderna y el tráfico de personas, y respetar las normas laborales y los derechos de los trabajadores.
- Los proveedores deben proporcionar un lugar de trabajo seguro y saludable a sus empleados y realizar sus negocios de una forma sostenible con el medio ambiente.
- No debe mostrar trato de favor o preferencias por ninguna persona o empresa basada en motivos que no sean el mejor interés de ABB. No debe permitir que sus operaciones comerciales en nombre de la empresa estén influidas por el interés personal o familiar.
- Los proveedores que forman parte de la administración pública o que están controlados por un funcionario o por un gobierno (o algún familiar de un funcionario) o que afirman que pueden ejercer una influencia inapropiada deben tratarse con especial atención, y se pueden asegurar diligencias debidas adicionales antes de relacionarse o continuar con dichos proveedores.

Su rol

- Todas las compras de productos y servicios para ABB deben realizarse de acuerdo con nuestras políticas y procedimientos de aprovisionamiento.
- Informe de inmediato al departamento legal y de integridad sobre cualquier intento de presión recibida para usar un proveedor específico o solicitud de desviarse de los procedimientos de ABB a la hora de seleccionar o gestionar un proveedor.
- Informe de inmediato al departamento legal y de integridad sobre cualquier vulneración de los derechos humanos o cualquier señal o sospecha relacionada con el trabajo forzado, la esclavitud y la mano de obra infantil. No corra usted ni haga correr a las víctimas ningún riesgo adicional.
- Manténgase alerta ante proveedores que hagan ofertas no realistas sobre precios o entregas, o que sugieran que puedan saltarse o agilizar los permisos gubernamentales (p. ej.: en las aduanas) en relación con los productos o servicios que ofrecen.
- No permita que los proveedores le ofrezcan nada de valor (fuera de lo permitido bajo nuestros procedimientos de regalos, entretenimiento y hospitalidad) o a sus familiares en consideración de un posible trato de favor de alguna clase. Los sobornos son ilegales e infringen nuestras políticas. Informe sobre cualquier intento de soborno al departamento legal y de integridad.
- Asegúrese de que los proveedores que gestiona o con los que se relaciona tomen medidas correctivas inmediatas y eficaces en relación con las carencias identificadas en las visitas al lugar de trabajo, auditorías u otras inspecciones.

¿Desea obtener más información?

[Gestión de la cadena de suministros](#)
[Código de Conducta de Proveedores de ABB](#)
[Políticas y estándares sobre derechos humanos y sostenibilidad](#)

Buscamos trabajar con proveedores que comparten nuestro compromiso con la integridad y hayan aceptado nuestro Código de Conducta para Proveedores.

“What must be shared before starting work?”



Informar sobre sospechas en materia de integridad

Cómo informar de alguna sospecha

Nuestro negocio y nuestro éxito se basan en los principios de la integridad de nuestro Código de Conducta. Le solicitamos que informe inmediatamente sobre cualquier sospecha o posible infracción del Código para que podamos investigar y, si es necesario, tomemos las medidas adecuadas para abordar los riesgos potenciales antes de que puedan causar daños a los empleados, a la empresa o a nuestra reputación. Todos tenemos la responsabilidad en nombre de nuestros compañeros, de nuestros otros grupos de interés y nuestros inversores de garantizar que las posibles vulneraciones del Código se aborden de forma exhaustiva y rápida.

Proporcionamos múltiples canales para que usted informe confidencialmente de las posibles vulneraciones del Código de Conducta. Además de los canales que se proporcionan a continuación, puede hablar con su responsable, su director de RR.HH., algún miembro del departamento legal y de integridad, el Consejero Delegado o el Consejo de Administración. Puede informar de sus sospechas de forma anónima. Si decide permanecer anónimo, le pediremos que proporcione suficiente información detallada sobre los hechos para poder hacer un seguimiento eficaz de su sospecha.

Si conoce posibles vulneraciones del Código, las leyes o las normas, puede informar de sus sospechas de las formas siguientes:

	Llamando a la línea de atención de ética empresarial de ABB: +41 43 317 33 66
	Escribiendo a: Chief Integrity Officer, ABB Ltd, Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, Suiza
	Visitando nuestro sitio web para denuncias: https://new.abb.com/about/integrity/reporting-channels/how-do-i-report

Compromiso de ABB contra las represalias

ABB desea mantener una cultura en la que los empleados y contratistas se sientan libres de informar sobre sus sospechas de buena fe sobre posibles vulneraciones del Código de Conducta sin miedo a sufrir represalias u otras acciones adversas por el hecho de hacerlo. Los líderes son responsables de establecer el tono y la cultura de integridad correcta en sus organizaciones.

ABB no consentirá ni tolerará ninguna acción adversa sobre el empleo realizada contra un empleado que informe de sus sospechas sobre la integridad.

Cualquier empleado que tome represalias contra otro empleado o contratista por informar de sus sospechas sobre la integridad o por cooperar en una investigación sobre la integridad estará sujeto a medidas disciplinarias como, entre otras, la finalización del empleo.

Deberes de los líderes cuando un empleado informe de sus sospechas sobre integridad

Con frecuencia, los empleados informarán de sus sospechas sobre la integridad directamente a sus responsables. Gestionar estas sospechas con la sensibilidad y el cuidado apropiados es una de las responsabilidades principales de los líderes bajo nuestro Código de Conducta. Si un empleado le informa sobre una posible infracción de la integridad, su responsabilidad es prestarle una gran atención, tomar las notas que correspondan, realizar las preguntas aclaratorias necesarias y, al final, dar las gracias al empleado por haberse atrevido a informar de sus sospechas. No debe expresar ningún punto de vista u opinión con respecto a la veracidad o cualidades de la sospecha del empleado, incluso aunque crea personalmente que las sospechas son infundadas.

Debe informar al empleado de que notificará rápidamente sus sospechas y la información que el empleado le ha proporcionado al departamento legal y de integridad para que realice el seguimiento adecuado. Además de enviar la



información al departamento legal y de integridad para su seguimiento, debe tratar la identidad del empleado y la información proporcionada con estricta confidencialidad. Esto significa que no debe hablar del asunto con nadie, excepto con el departamento legal y de integridad, ni con su responsable ni con otros empleados. Además, no debe tomar ninguna medida adversa contra el empleado por informar de su sospecha, ni contra ninguna otra persona que pueda participar en una investigación relacionada con la sospecha. Su profesionalidad y sensibilidad respecto a estos asuntos contribuyen de forma directa y constructiva a crear una cultura de integridad en la que todos los empleados se sientan cómodos para informar de sus sospechas sobre infracciones.

¿Qué ocurre cuando informa de sus sospechas?

ABB se toma en serio cada sospecha. El departamento legal y de integridad acusará recibo de su sospecha y la revisará con cuidado para que se puedan tomar rápidamente las medidas de seguimiento adecuadas. Su sospecha se asignará a uno de los investigadores de ABB para que continúe su evaluación y revisión. El investigador puede entrevistar a empleados y terceros que pudieran tener conocimiento sobre la sospecha y revisar los documentos relacionados con la sospecha. Todos los empleados y contratistas de ABB tienen la obligación de cooperar enteramente y proporcionar información completa y verídica a un investigador que haga un seguimiento de una sospecha sobre la integridad. El investigador deberá dar los pasos razonables para mantener la confidencialidad de su sospecha, aunque es posible que las preguntas realizadas o la información solicitada durante el proceso de investigación revelen algunos aspectos de la sospecha a un número limitado de personas que participaron en la investigación.

Si procede, la empresa tomará medidas correctivas provisionales mientras se realiza la investigación. Una vez finalizada la investigación y si la sospecha tenía fundamento, el caso puede informarse a un comité disciplinario interno que decidirá si corresponde adoptar medidas correctivas o disciplinarias adicionales.

Medidas correctivas y disciplinarias

Una cultura organizativa que fomente la notificación de las sospechas en un ambiente donde no exista miedo a represalias aporta una ventaja competitiva significativa a ABB, ofreciendo la oportunidad de abordar problemas potenciales o controles y procesos ineficientes rápidamente, antes de que se hagan más grandes y difíciles de manejar. Cuando en la revisión de la sospecha se hayan identificado áreas de mejora en los procesos o controles, se asignará al negocio correspondiente la responsabilidad de implementar las acciones correctivas globales necesarias para evitar que vuelva a ocurrir. En otros casos, puede ser apropiado sancionar a un empleado, lo que, de acuerdo con la ley local, puede conllevar la finalización del empleo. El nivel de la acción disciplinaria dependerá de varios factores, entre los que se incluyen los siguientes:

- el nivel y la antigüedad del empleado involucrado;
- si el empleado actuó de forma deliberada;
- si el empleado vulneró la ley;
- si el empleado cooperó plenamente con la investigación y proporcionó información completa y verídica;
- si el empleado actuó de forma deshonesto, fraudulenta o para su beneficio personal;
- si el empleado creó la cultura correcta de integridad en su organización;
- si las acciones del empleado implicaron una vulneración reiterada o por sistema; y,
- si el empleado tomó medidas para ocultar la vulneración.

El proceso disciplinario es confidencial, pero el departamento legal y de integridad suele resumir y comunicar internamente las averiguaciones de alto nivel (eliminando detalles específicos o información personal) de las investigaciones importantes para ofrecer las lecciones aprendidas y otras oportunidades de formación sobre integridad a los empleados.

“What do we do now?”



- 1 Escanee el código QR.
- 2 Descargue la aplicación móvil del Código de Conducta de ABB para encontrar la respuesta.

Sus responsabilidades bajo el Código de Conducta de ABB

La tecnología, los productos y los servicios de ABB suponen una importante contribución a las empresas y comunidades de todo el mundo. Sin embargo, no es simplemente lo que hacemos, sino cómo lo hacemos, lo que nos distingue de nuestros competidores, refuerza nuestra credibilidad y confianza entre nuestros clientes y nuestros demás grupos de interés, y garantiza nuestro crecimiento continuado y nuestro éxito como empresa. El punto más crítico de cómo trabajamos es la integridad.

Se espera que todos los empleados de ABB lean y entiendan el Código de Conducta de ABB. Además, todos los empleados deben saber cómo y dónde informar de una sospecha en relación con la integridad, informar inmediatamente de todas las sospechas sobre infracciones del Código, no tomar represalias contra nadie por participar en una investigación sobre la integridad o por informar de buena fe de sus sospechas sobre la integridad, ser honestos y cooperar plenamente cuando se les solicite participar en una investigación sobre la integridad, ser conscientes de los riesgos que existen en su organización y completar de forma oportuna la formación necesaria sobre la integridad.

El elemento más crítico de nuestra forma de trabajar es la integridad.

El Código impone un alto estándar ético de conducta empresarial para todos los empleados de ABB. Sin embargo, los líderes de ABB tienen responsabilidades y obligaciones especiales bajo el código de conducta, y no se pueden delegar en otras personas. Esta lista identifica y aclara algunas de las responsabilidades más importantes de los líderes bajo el Código de Conducta:

Responsabilidades de los líderes bajo el Código de Conducta

- Supervisar la integridad e involucrarse en la dirección de su negocio.
- Conocer, anticipar y supervisar los riesgos de cumplimiento e integridad específicos que conlleva su negocio o función y asegurarse de tomar las medidas adecuadas para mitigar esos riesgos.
- Generar un ambiente y una cultura en su organización que anime, fomente y recompense la integridad y la diversidad.
- Asegurarse de que los empleados de su organización entiendan por qué es importante y beneficioso informar rápidamente de las cuestiones de integridad y que se sientan cómodos al hacerlo, sin miedo a represalias.
- Asegurarse de que sus empleados estén alerta y debidamente formados sobre los riesgos de cumplimiento e integridad que conllevan sus operaciones comerciales.
- Ser un modelo de integridad visible, responsable y coherente para que sus empleados sepan que apoyarán su conducta empresarial ética a la hora de la verdad.
- Comunicarse regularmente con su equipo sobre cuestiones de integridad, de forma que se sientan cómodos con usted hablando de integridad y de cuestiones éticas.
- Contratar y promocionar solamente a los empleados que tengan un historial contrastado de gran integridad y comportamiento ético.
- Saber cómo gestionar de forma confidencial y con la urgencia adecuada una sospecha sobre la integridad de la que un empleado pueda informar directamente, e informar sobre dicha sospecha al departamento legal y de integridad.

Su departamento legal y de integridad está disponible para ayudarle a cumplir con estas responsabilidades tan importantes en ABB.